

Presidente:
Julio Yanguela Rodilla

Vicepresidente:
Pablo Gili Manzanaro

Miembros del Patronato:
Nicolás López Ferrando
José Carlos Martín Rodrigo
Enrique Rodríguez Rocandio
Alfonso Luis Andueza Artal
Juan Ignacio Gómez Arnau
Almudena Moreno Quirós
Genoveva Fernández
Óscar Reñares
José Fernández

Secretario:
Juan Ignacio Herráiz Serrano

Tesorero:
Luis Gómez Terroba

Vision Mundi Bolivia:
María Luz Almeyros Pasantino

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES
Anabel Blas: 00 34 667 272 937 - congreso@visionmundi.org
WWW.VISIONMUNDI.ORG

Precio inscripción: 120 Euros.

INVITADOS / FOREIGN GUESTS

SISTER MARGARET. ETIOPIA
DRA. DAKSHA PATEL. LONDRES
DRA. COVA BASCARAN. LONDRES
DRA. LEWALLEN. KCCCO. TANZANIA
DRA. RAINALD DUERKSEN. PARAGUAY
DR. PAUL COULBRIGHT. TANZANIA
DR. BERN HELLERHORST. ALEMANIA
DR. GALLARDO. BOLIVIA
DR. HUMERES. BOLIVIA
DRA. JULIA HERRERA. BOLIVIA
LIC. ERIKA YEPES. BOLIVIA
PROF. DETLEF PROZESKY. SOUTH AFRICA



**PROGRAMA FINAL
II CONGRESO INTERNACIONAL PARA LA PREVENCIÓN
DE LA CEGUERA EN PAÍSES EN DESARROLLO
FINAL PROGRAMME
II INTERNATIONAL MEETING FOR THE PREVENTION OF BLINDNESS
IN DEVELOPING COUNTRIES**

**16-17 DE OCTUBRE DE 2009
PALACIO DE CONGRESOS RIOJAFÓRUM
LOGROÑO - LA RIOJA - ESPAÑA
WWW.VISIONMUNDI.ORG**

ORGANIZA:



COLABORAN:



PROGRAMA / PROGRAM - VIERNES 16 DE OCTUBRE, 2009 / FRIDAY 16 OCTOBER, 2009
8.00-8.30: REGISTRO Y ENTREGA DE DOCUMENTACION / REGISTRATION AND FOLDER DISTRIBUTION.

8.30-9.15: INAUGURACION OFICIAL. / OFFICIAL INAUGURATION.
9.15-9.45: INTRODUCCION: ENFERMEDADES PRIORITARIAS EN LA LUCHA CONTRA LA CEGUERA / INTRODUCTION: PRIORITY DISEASES IN PREVENTION OF BLINDNESS. Dr: Javier Jimenez.

SESIÓN I / SESSION I - ACTUALIZACIÓN EN OFTALMOLOGÍA TROPICAL I / UPDATE IN TROPICAL OPHTHALMOLOGY I

COORDINADOR / FACILITADOR: Dr. Nicolás Lopez Ferrando.
9.45-10.00: DÉFICIT DE VITAMINA A / VITAMIN A DEFICIENCY. Dr. Daksha Patel.
10.00 -10.15: ESTRATEGIA S.A.F.E. EN TRACOMA. / TRACHOMA AND SAFE STRATEGY. Dr. Susan Lewallen.
10.15-10.30: ACTUALIZACION EN TÉCNICAS QUIRÚRGICAS PARA LAS SECUELAS DEL TRACOMA / UPDATE IN SURGICAL TECHNIQUES FOR TRACHOMA SEQUELAE. Dra. Covadonga Basarain Fanege.
10.30-10.45: ONCOERCOSIS. / ONCHOCERCIASIS. Dr. Daksha Patel.
10.45-11.00: ERRORES REFRACTIVOS EN PAISES EN DESARROLLO. / REFRACTIVE ERRORS IN DEVELOPING COUNTRIES. Dr. Paul Courtright.
11.00-11.20: CAFÉ / COFFEE BREAK

SESIÓN II / SESSION II - ACTUALIZACIÓN EN OFTALMOLOGÍA TROPICAL II / UPDATE IN TROPICAL OPHTHALMOLOGY II

COORDINADOR / FACILITADOR: Dr. José Carlos Martín Rodrigo.
11.20-11.35: PREVENCIÓN DEL VIAJERO EN PAISES EN DESARROLLO. / PREVENTIVE MEDICAL MEASURES FOR TRAVELERS TO DEVELOPING COUNTRIES. Dra. María Velasco.
11.35-12.00: RETINOPATÍA POR MALARIA / MALARIA RETINOPATHY. Dra. Susan Lewallen.
12.00-12.15: ENFERMEDAD DE CHAGAS. / CHAGAS DISEASE. Dra. Nuria Sanchez.
12.15-12.40: DISCUSION / DISCUSSION.
12.40-13.00: HISTORIA DEL LENGUAJE BRAILLE. Dr. Javier Jimenez.

SESIÓN III / SESSION III - CATARATA EN PAISES EN DESARROLLO / CATARACT IN DEVELOPING COUNTRIES

COORDINADOR / FACILITADOR: José Manuel Fernández Alfonso.
13.00-13.15: CIRUGIA DE LA CATARATA EN PAISES EN DESARROLLO. / SURGERY IN DEVELOPING COUNTRIES. Dr. Reinold Duerksen.
13.15-13.30: RAAB: EVALUACIÓN RÁPIDA DE CEGUERA PREVENIBLE. / RAAB: RAPID ASSESSMENT OF AVOIDABLE BLINDNESS. Dra. Covadonga Basarain Fanege.
13.30-13.45: CÓMO PLANIFICAR UN PROGRAMA DE CATARATAS DE VISIÓN 2020. / HOW TO PLAN A CATARACT VISION 2020 PROGRAM. Dra. Daksha Patel.
13.45-14.00: PROGRAMAS DE CIRUGIA DE CATARATA EN LAS COMUNIDADES. / OUTREACH CATARACT SURGICAL PROGRAMMES. Dr. Reinold Duerksen.
14.00-14.15: DISCUSION / DISCUSSION.
14.15-16.00: COMIDA / LUNCH.

SESIÓN IV / SESSION IV / CEGUERA INFANTIL / CHILDHOOD BLINDNESS

COORDINADOR / FACILITADOR: Dr. Javier Jimenez.
16.00-16.15: PREVALENCIA, MAGNITUD Y CAUSAS DE LA CEGUERA INFANTIL. CAUSAS EVITABLES DE CEGUERA INFANTIL. / PREVALENCE, MAGNITUDE AND CAUSES OF CHILDHOOD BLINDNESS. AVOIDABLE CAUSES OF BLINDNESS IN CHILDREN. Dr. Paul Courtright.
16.15-16.30: RETINOPATÍA DEL PREMATURO. / RETINOPATHY OF PREMATURITY. Dra. Julia Herrera.
16.30-16.45: ACTUALIZACIÓN EN EL TRATAMIENTO DE LA AMBLIOPÍA. / AMBLYOPIA TREATMENT UPDATE. Dr. Julio Yanguela.
16.45-17.00: DISCUSION / DISCUSSION

SESIÓN V / SESSION V - SENSIBILIZACIÓN, PARTICIPACIÓN COMUNITARIA Y EDUCACIÓN EN LA SALUD / ADVOCACY, COMMUNITY PARTICIPATION AND HEALTH EDUCATION

COORDINADOR / FACILITADOR: Dra. Covadonga Basarain.
17.00-17.15: SENSIBILIZACIÓN Y EDUCACIÓN EN LA SALUD. / ADVOCACY AND HEALTH EDUCATION. Prof. D. Prozesky.
17.15-17.30: GÉNERO Y CEGUERA. / GENDER AND BLINDNESS. Dr. Paul Courtright.
17.30-17.45: PARTICIPACIÓN DE LA COMUNIDAD. / COMMUNITY PARTICIPATION. Prof. D. Prozesky.
17.45-18.00: DISCUSION / DISCUSSION.

SESIÓN VI / SESSION VI - PIONEROS EN LA LUCHA CONTRA LA CEGUERA / PIONEERING FIGHT AGAINST BLINDNESS.

18.00-18.15: INTRODUCCION. Dr. Julio Yanguela. Rodilla. / INTRODUCTION. Dr. Julio Yanguela Rodilla.
18.15-18.30: CONFERENCIA. SISTER MARGARET. UNA VIDA COMBATIENDO LA CEGUERA EN AFRICA. / LECTURE. SISTER MARGARET. A LIFE FIGHTING BLINDNESS IN AFRICA
18.30-20.00: CONCIERTO / CONCERT
21.30: CENA OFICIAL EN BODEGAS FRANCO ESPAÑOLAS / OFFICIAL DINNER AT BODEGAS FRANCO ESPAÑOLAS

PROGRAMA / PROGRAM - SABADO 17 DE OCTUBRE, 2009 / SATURDAY 17 OCTOBER, 2009

SESIÓN VII / SESSION VII - COMUNICACIONES LIBRES. OTROS TEMAS IMPORTANTES EN PREVENCIÓN DE LA CEGUERA / OTHER IMPORTANT TOPICS IN PREVENTION OF BLINDNESS

COORDINADOR / FACILITADOR: Dr. Pablo Gill Manzanaro.
8.30-8.40: PON TUS OJOS EN EL SAHARA. Mari Carmen García Quijada, Patricia Rodríguez Álvarez. Asociación salud visual.

8.40-8.50: COOPERACIÓN SANITARIA EN LOS PAISES DEL SUR. Anton Xosé González Arteaga, M^{ra} Josefá Pombo García, M^{ra} Herminia Pintado Conde. ONGD Solidariedade Galega.

8.50-9.00: PREVALENCIA DE ERRORES REFRACTIVOS EN UNA POBLACIÓN DE NIÑOS SEROPositivos EN ASCO. ETIOPIA. Miguel Domingo Viñals, Margarita Jané, Jordi Loscos Arenas. Proyecto visión.

9.00-9.10: SCREENING ESCOLAR A 4.000 METROS DE ALTURA. Roy Roger Hummeres, H. Concepción Porosi. Bolivia. Fundación Vision Mundi.

9.10-9.20: ABRIENDO LOS OJOS AL MUNDO. Itaki Genua Goema. Fundación Privada Ojos del Mundo.

9.20-9.30: DOS METODOS DE FORMACION DE PROFESIONALES EN SALUD VISUAL Anna Riut Uldemolins, Laura Gulsasola València. Observatorio de la Cátedra UNESCO de Salud visual.

9.30-9.40: EXPERIENCIA DE ANAWIM EN EL CAMPO DE LA OFTALMOLOGÍA DE 1997-2009. Manuel Martínez Ferrer. ONGD Anawim.

9.40-9.50: SELF-ADJUSTABLE SPECTACLE LENSES FOR REFRACTIVE ERRORS CORRECTION: AN ALTERNATIVE TECHNOLOGY FOR DEVELOPING COUNTRIES. Sergio Barbero Briones. Instituto de Óptica (CSIC).

9.50-10.00: CIRUGIA DE CATARATAS CON PEQUEÑA INCISION. José Luis Gallardo, H. Hernández Vera, Santa Cruz Bolivia. Fundación Vision Mundi.

10.00-10.10: "PROYECTO NOUAHIDIBOU VISION: ASISTENCIA OFTALMOLÓGICA Y OPTOMÉTRICA EN LA INFANCIA". Alicia Alesón Carbonell, Ramón Jiménez Jiménez, Carlos Larra Ochaita. Fundación Jorge Alió para la prevención de la Ceguera.

10.10-10.20: CAMPAÑAS DE SALUD OCULAR EN LA LUCHA CONTRA LA CEGUERA DE MEDICUS MUNDI CASTILLA LA MANCHA EN BURKINA FASO. Ana Rodrigo Hernández, María Dolores Garví Romero, Vicente Herráez Izquierdo. Medicus Mundi Castilla la Mancha.

10.20-10.30: COMO CREAR UNA ÓPTICA EN UN PROYECTO DE LUCHA CONTRA LA CEGUERA. Erika Yápez H. Hernández Vera, Santa Cruz, Bolivia. Fundación Vision Mundi.

10.30-10.50: DISCUSION / DISCUSSION
10.50-11.15: CAFÉ / COFFEE

SESIÓN VIII / SESSION VIII - PROGRAMAS DE FORMACIÓN EN LUCHA CONTRA LA CEGUERA PARA PAISES EN DESARROLLO / TRAINING PROGRAMMES IN PREVENTION BLINDNESS FOR DEVELOPING COUNTRIES.

COORDINADOR / FACILITADOR: Dra Blanca García Sandoval.

11.15-11.30: CENTROS DE FORMACION EN LATINO AMERICA: FUNDACION VISION. / TRAINING CENTRES IN LATIN AMERICA: FUNDACION VISION. Dr. Reinold Duerksen.

11.30-11.45: CENTROS DE FORMACION EN AFRICA: CENTRO KILIMANJARO DE OFTALMOLOGIA COMUNI-TARIA. / TRAINING CENTRES IN AFRICA: KILIMANJARO CENTRE FOR COMMUNITY OPHTHALMOLOGY. Dra. Susan Lewallen.

11.45-12.00: CENTRO INTERNACIONAL DE SALUD OCULAR-ESCUELA DE HIIGENE Y MEDICINA TROPICAL DE LONDRES: MASTER EN SALUD OCULAR COMUNITARIA. / INTERNATIONAL CENTRE FOR EYE HEALTH- LONDON SCHOOL OF HYGENE AND TROPICAL MEDICINE: MSc COMMUNITY EYE HEALTH. Dra. Daksha Patel.

12.00-12.15: OTRAS AYUDAS: LISTA ESTANDAR DE MATERIALES Y DIARIO DE SALUD OCULAR COMUNITARIA / OTHER HELP: STANDARD LIST OF MATERIALS AND COMMUNITY EYE HEALTH JOURNAL. Dra. Covadonga Basarain.

12.15-12.30: DISCUSION / DISCUSSION

SESIÓN IX / SESSION IX - EL FUTURO DE LA COOPERACIÓN EN LUCHA CONTRA LA CEGUERA / FUTURE IN PREVENTION OF BLINDNESS COOPERATION

COORDINADOR / FACILITADOR: Dr. Juan Gómez Anau.

12.30-12.45: MODELOS SOSTENIBLES DE LUCHA CONTRA LA CEGUERA. / SUSTAINABLE EYE CARE MODELS. Dr. Julio Yanguela.

12.45-13.00: COLABORACIÓN ENTRE ORGANIZACIONES. EXPERIENCIAS EN KENYA / COLABORATION BETWEEN ORGANIZATIONS. KENYA EXPERIENCES. Dr. Rhono.

13.00-13.20: RADIOGRAFÍA DE LAS ONGS ESPAÑOLAS DE LUCHA CONTRA LA CEGUERA. / SITUATION ANALYSIS OF SPANISH NGOS IN PREVENTION OF BLINDNESS. Dra. Blanca García Sandoval.

13.20-14.00: MESA REDONDA / ROUND TABLE

14.00-14.15: CONCLUSION / CONCLUDING DISCUSSION

14.15-14.30: CLAUSURA / CLOSING REMARKS

14.30: COMIDA / LUNCH

IDIOMAS OFICIALES: ESPAÑOL / INGLÉS. TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA ENTODAS LAS SESIONES